



## Ruimtesensor en ventielregelaar

**Kieback&Peter**

### Product overzicht

Ventielregelaar	.....7
Ruimtesensor	.....8

### Inbedrijfstellen

Installeren	.....12
Ventielregelaar aanmelden	.....14
Ruimtesensor montage	.....16
Ventielregelaar montage	.....18

### Bediening

comforttemperatuur instellen	.....21
comfortbedrijf/spaarstand bedrijf wisselen	.....22
schermafbeelding wijzigen	.....23
Tijd & datum instellen	.....24
Terugzetten naar fabrieksinstelling	26

### Meldingen

Systeemstatus	.....29
Storingen	.....30

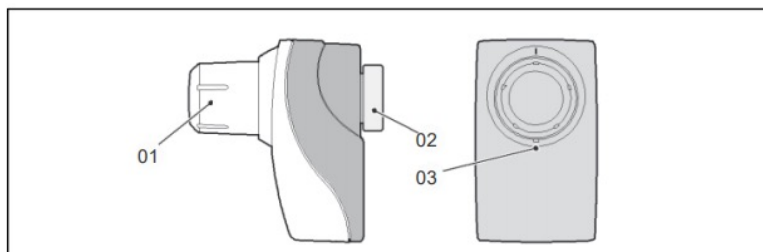
### Overige

Onderhoud	.....32
Service	.....33
Specificaties	.....33

**PRODUCTOVERZICHT**

» **Ventielregelaar**

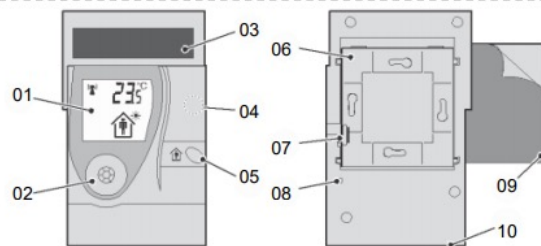
**Bedienelement, Functionele elementen**



Pos	Betekenis	Toelichting
01	Draaiknop	Stelt comforttemperatuur in → <i>Comfort temperatuur instellen (S.21)</i>
02	Radiator aansluiting	Bevestiging van motor op de afsluiter → <i>Montage ventielregelaar (S.18)</i>
03	Aanmeld knop	Meld de ventielregelaar aan bij de bediening → <i>Ventielregelaar aanmelden (S.14)</i>

## » Ruimtesensor

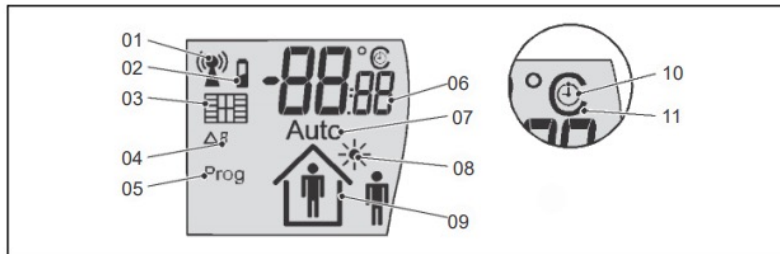
### Bedienelement, Functionele elementen



Pos	Betekenis	Toelichting
01	Display	Geeft actuele informatie over de toestand van de ruimtesensor en ventielregelaar
02	Aanwezigheid-Sensor	Herkent aan/afwezigheid voor gebruikstijden
03	Zonnecel	Verzorgt de energieopwekking van de ruimtesensor
04	magneetcontact	Schakelt tussen tijd/temperatuur weergave → <i>uitleg omschakelen tijd/temperatuur weergave (S.23)</i>
05	Aanwezigheid-schakelaar	Schakelt aanwezigheidsensor in (met schakelaar) verandert tijdelijk comfortbedrijf / spaarbedrijf, instellen voor tijd en datum → <i>installatie testen (S.12)</i> → <i>wisselen comfort/spaarbedrijf (S.22)</i> → <i>instellen tijd/datum (S.24)</i>

Pos	Betekenis	Toelichting
06	Wandmontage beugel	Bevestigt ruimtesensor aan de wand → <i>ruimtesensor monteren (S.16)</i>
07	Bevestiging-pin	Bevestiging ruimtesensor op wandbeugel
08	Instel schakelaar	Schakelt ruimtesensor in samen met aanwezigheidsensor Start aanmeldschakeling Zet ruimtesensor terug naar fabrieksinstellingen → <i>installatie testen (S.12)</i> □ → <i>aanmelden ventielregelaar (S.14)</i> □ → <i>terugzetten naar fabrieksinstelling (S.26)</i>
09	Dubbelzijdig tape	Ten behoeve van montage wandbeugel → <i>monteren ruimtesensor (S.16)</i>
10	Aansluitpunt service	Uitleesmogelijkheid ruimtesensor alleen door gespecialiseerde mensen

Display



Pos	Betekenis	Toelichting
01	Antenne	Systeemstatus funk verbinding <input type="checkbox"/> → Systeemstatus (S.29)
02	Batterij	Batterijstatus <input type="checkbox"/> → Systeemstatus (S.29)
03	Raam open	Snelle daling van temperatuur gedetecteerd → Systeemstatus (S.29)
04	Code	Statusmeldingen <input type="checkbox"/> → Systeemstatus (S.29) <input type="checkbox"/> → Storingen (S.30)
05	Prog	Aanmelden van ventielregelaar is mogelijk → ventielregelaar aanmelden (S.14)
06	Infoveld	Weergave van tijd of kamertemperatuur › Weergave omschakelen (S.23)

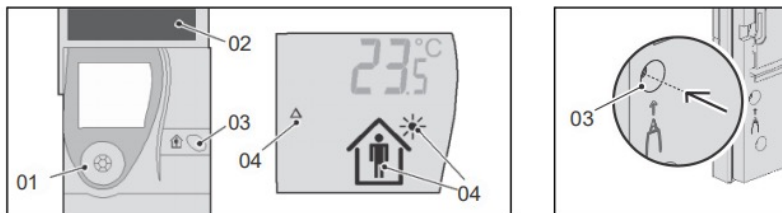
Pos	betekenis	Toelichting
07	Auto	Gebruikstijd is actief (fabriek/geleerd) → ventielregelaar aanmelden (S.14)
08	zon	Zonnecel actief (installatie testen) Sleutel, ruimtesensor in zomerbedrijf → installatie testen (S.12) → Systeemstatus (S.29)
09	aanwezigheid	Aanwezigheidsensor is actief Herkent aan/afwezigheid → installatie testen (S.12) → wisselen tussen comfort/spaarbedrijf (S.22)
10	Tijd	Infoveld geeft Tijd weer (hh:mm)
11	Grad. Celsius	Infoveld geeft de ruimtetemperatuur weer (°C).

## INBEDRIJFNAME

### » Installatie testen



De juiste werking van de ruimtesensor is bij montage van de ruimtesensor op een hoogte van 1,5 meter van de vloer.



Pos	Betekenis	Toelichting
01	Aanwezigheid-sensor	Herkent aanwezigheid t.b.v. het bedrijfsprofiel
02	zonnecel	Wekt energie op voor ruimtesensor
03	aanwezigheid-schakelaar & aanmeldknop	Schakelt bij gelijktijdig indrukken ruimtesensor in
04	Code, zon, aanwezigheid	Evaluatieplek van de montageplek is actief.

Ruimtesensor inschakelen en de montageplek testen.

- ▶ 1 Houdt gelijktijdig de aanwezigheidsschakelaar en aanmeldknop voor 5 seconden  
*Display gaat aan.*  
*Symbolen „Code Δ“, „zon“ en „aanwezigheid“ verschijnen.*  
*Aanwezigheidssensor is ingeschakeld, aanwezigheidsschakelaar en zonnecel zijn actief.*
- 2 Positioneer de ruimtesensor op mogelijke definitieve montage plek.
- 3 Controleer het symbool van de „Zon“.
- 4 Beweeg door de ruimte heen en controleer het aanwezigheidsymbool op het display.

Betekenis	Toelichting
Montageplaats juist	Het „Zon“ symbool blijft in beeld. Het symbool aanwezigheid Blijft wisselt heen en weer springen van binnenhuis naar buitenshuis en weer terug
Montageplaats onjuist	Het „Zon“ symbool verschijnt niet in beeld Het symbool aanwezigheid blijft staan in één positie en wisselt niet

Is de montageplaats goed kunt u de ruimtesensor definitief monteren.

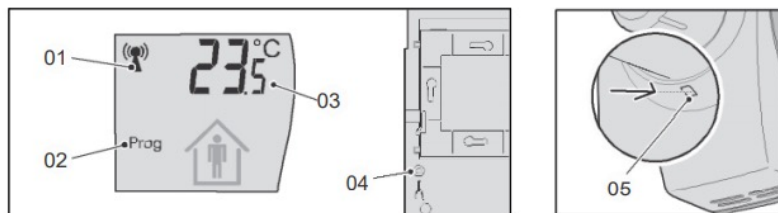
Mocht de montage plek onjuist zijn dient u een andere plek te kiezen en de test te herhalen.



Schakelt de ruimtesensor na 15 minuten uit, de ruimtesensor opnieuw inschakelen

**en:key** | Bediening**» Ventielregelaar aanmelden**

Wanneer er meerder ventielregelaars op 1 ruimtesensor zijn aangesloten is het niet mogelijk om één motor los te koppelen. U dient dan het aanmeldproces opnieuw te doen.



Pos	Betekenis	Toelichting
01	Antenne	systeemstatus van de Funkverbinding
02	Prog	aanmelden van ventielregelaar is mogelijk
03	informatieveld	Geeft ruimtetemperatuur of tijd weer
04	Instel schakelaar	Start aanmeldprocedure
05	aanmeldschak.	Meld ventielregelaar aan bij ruimtesensor

U wilt één of meerdere ventielregelaars aanmelden.



Als de ruimtesensor is ingeschakeld bij punt 2 beginnen en punt 1 overslaan.

**15/36**

- ▶ 1 Drukt u gelijktijdig de aanmeld en instelschakelaar in voor een tijd van vijf seconden  
*Display gaat aan.  
 Symbool „Code Δ“, „zon“ en „aanwezigheid“ verschijnen.  
 Ruimtesensor is ingeschakeld en zonnecel is actief.*
- 2 Druk op de instelschakelaar van de ruimtesensor aan de achterzijde.  
*Symbool „Antenne“ knippert.  
 Symbool „Prog“ verschijnt.  
 Ruimtesensor is actief om het signaal van de ventielregelaar te ontvangen.*
- 3 Druk binnen 15 seconden op de aanmeldknop op de ventielregelaar.



Om meerdere ventielregelaars aan te melden op dezelfde ruimtesensor dient u vervolgens binnen 15 seconden de volgende ventielregelaar te activeren.

*Ventielregelaar start met een piepton.  
 Ventielregelaar meldt geslaagde koppeling met 2 pieptonen.  
 „Antenne“ symbool verschijnt permanent.  
 „Prog“ symbool verdwijnt.  
 Volgende symbolen „Code Δ“ en „Zon“ verdwijnen na de eerste gegevens uitwisseling en het symbool „auto“ verschijnt*

De EN-Key ruimteset is nu geactiveerd en werkt op basis van de fabriek ingestelde tijdsinstelling.



Herken de ventielregelaar de ruimtesensor niet vervolgen er verschillende tonen of verschijnt het volgende symbool "Code Δ2" in beeld en dient de zelfde bovengenoemde procedure herhaalt te worden.

Binnen 10 minuten dient de eerste data uitwisseling plaats te hebben gevonden mocht dit niet lukken schakelt de ruimtesensor binnen 15 minuten uit en dient men de aanmeldprocedure te herhalen.

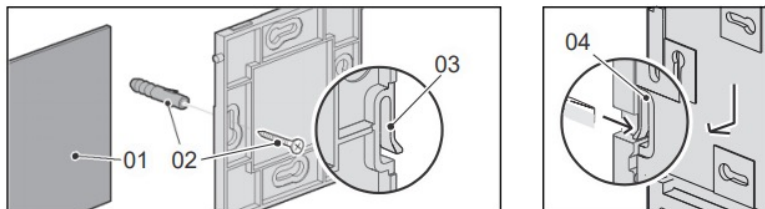
en:key | Bediening

## » Ruimtesensor monteren

**Let op** Let bij montage op achterliggende leidingen (Strom, Gas, Wasser) dat u deze niet beschadigt met boren.



► Onderzoek de montageplaats op onderliggende leidingen of huur een vakbekwaam iemand in voor de montage van En-Key.



Pos	Betekenis	Toelichting
01	Plakband dubbelzijdig	Ten behoeve van montage van de montageplaat
02	bevestigingsmateriaal	Afhankelijk van de ondergrond (Is niet bij levering inbegrepen)
03	bevestigingspin	Verankerd ruimtesensor op montageplaat
04	Montageplaat	montageplaat te bevestiging van ruimtesensor.

U kunt de montageplaat met plakband of schroeven aan de wand monteren.



De richting van de montageplaat dient zo gemonteerd te worden dat de bevestigingspin van de ruimtesensor zich aan de rechter onderzijde bevindt.

17/36



Voor een goede verbinding de muur en montageplaat vet en stofvrij maken voor montage.

- 1 Drukt u na de ruimtesensor uit de verpakking gehaald te hebben op de achterzijde de bevestigingspin in en schuif de ruimtesensor naar beneden.
- 2 Haal de montageplaat van de ruimtesensor af.
- 3 Houdt de montageplaat op de plek waar u de ruimtesensor wilt plaatsen.
- 4 Markeer op de wand de positie van de montageplaat of de schroef gaten.
- 5a **Schroeven:** Boor de gaten op de gemarkeerde plekken
- 6a Houdt de montageplaat op de wand en schroef deze vast. *Ga verder met punt 8*
- 5b **Dubbelzijdig tape:** Bevestig het plakband op de vlakke zijde van de montageplaat.
- 6b Ontdoe de andere zijde van het plakband van de beschermfolie en druk de montageplaat op de juiste plek tegen de wand waar u de ruimtesensor wilt monteren.
- 7b Druk de montageplaat enige tijd met forse kracht tegen de wand.
- 8 Bevestig de ruimtesensor op de montageplaat.
- 10 Schuif de ruimtesensor naar beneden totdat u de bevestigingspin zich hoort vastklikken.

en:key | Bediening

» **Ventielregelaar monteren****Regelafsluiter en adapterringen**

Op een regelafsluiter met aansluitmaat M30x1,5 DIN 13 kan de ventielregelaar direct bevestigd worden (v.b.: Heimeier, Honeywell, Cazzaniga, Oventrop - ab 1998). Om de ventielregelaar op andere merken regelafsluiter te bevestigen zijn verschillende adapterringen te verkrijgen (Z800... Z816). Niet standaard meegeleverd.



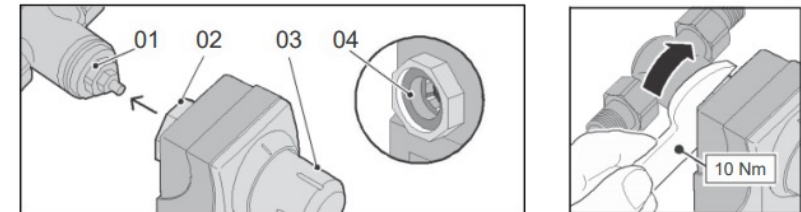
Bij gebruik van adapterringen welke door derden worden geleverd is de juiste werking van de ventielregelaar niet gegarandeerd

Nr.	Regelafsluiter	Nr.	Regelafsluiter
Z800	Serie 2 - 20 x 1	Z808	Comap (28 x 1,5)
Z801	Serie 3 - 23,5 x 1,5	Z809	Oventrop (M30 x 1)
Z802	Danfoss RA2000	Z810	Giacomini
Z803	Danfoss RAV	Z811	ISTA (M32 x 1)
Z804	Danfoss RAV-L	Z812	Rotex (M30 x 1)
Z805	Vaillant Ø30 mm	Z814	Uponor (Velta)
Z806	TA (M28 x 1,5)	Z815	Uponor (Velta) Provario
Z807	Herz (M28 x 1,5)	Z816	Markaryd

**Ventielregelaar bevestigen**

De ventielregelaar wordt met de bevestigingsmoer (M30x1,5 DIN 13) aan de achterzijde bevestigd op het regelafsluiter.

19/36



Pos	Betekenis	toelichting
01	regelafsluiter	Regelt watervolume naar radiator
02	bevestigingsmoer	Bevestigt ventielregelaar op regelafsluiter
03	Draaiknop	Stelt comforttemperatuur in
04	Rubber flens	Aansluiting op radiatorafsluiter



Bij bevestiging opletten dat u de ventielregelaar niet scheef op de radiatorafsluiter monteert. Dit kan leiden tot disfunctioneren van de ventielregelaar.

De ventielregelaar dient op juiste wijze gemonteerd te zijn anders kan dit problemen opleveren met de energieopwekking in de ventielregelaar



**en:key** | Bediening**U wilt de ventielregelaar op de radiatorafsluiter bevestigen**

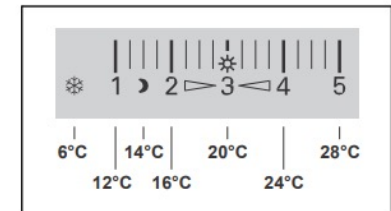
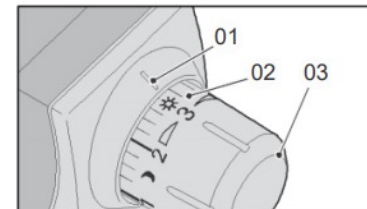
- ▶ 1 Demonteer de oude (thermostaat)knop.
- 2 Draait u de "Draaiknop" van ventielregelaar op instelwaarde 5
- 3 Wanneer noodzakelijk plaatst u eerst een adapterring op de radiatorafsluiter.
- 4 Plaatst u de ventielregelaar op de radiatorafsluiter of op een passende adapterring.
- 5 Draai de moer op de achterzijde vast op de radiatorafsluiter.
- 6 Controleer of de ventielregelaar juist bevestigd is.
- 7 Draai de instelknop naar de gewenste comfortinstelling.

21/36

Bediening | **en:key****BEDIENING**» **Comforttemperatuur instellen**

De duur van het bereiken van de comforttemperatuur in de ruimte is afhankelijk van de grote van de radiator en de ruimte.

Verkeerde instellingen op de verwarmingsinstallatie of een te kleine radiator kunnen er toe lijden dat de ingestelde comforttemperatuur niet gehaald worden.



Pos	Betekenis	Toelichting
01	Instelmarkering	Markeert ingestelde comforttemperatuur
02	Schaal	Instelwaarde voor comforttemperatuur
03	Draaiknop	Stelt comforttemperatuur in.

**Comforttemperatuur verhogen**

U heeft het koud en wilt de comforttemperatuur verhogen

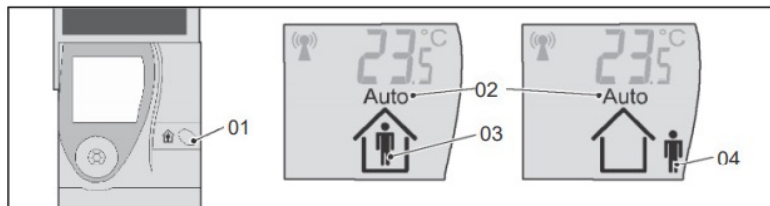
- ▶ 1 Draai de draaiknop naar een hogere instelwaarde.  
De ruimtetemperatuur zal stijgen naar de ingestelde comforttemperatuur.

**Comforttemperatuur verlagen**

U heeft het te warm en wilt de comforttemperatuur verlagen.

- ▶ 1 Draai de draaiknop naar een lagere instelwaarde.  
De ruimtetemperatuur zal dalen naar de ingestelde comforttemperatuur.

» **Comfortbedrijf/Spaarbedrijf wisselen**



Pos	Betekenis	Toelichting
01	Aanwezigheids-schakelaar	Wisselt handmatig tussen comfortbedrijf / spaarbedrijf
02	Auto	Gebruikstijd is actief (fabrieksinstelling/geleerd)
03	Aanwezigheid	Persoon in huis - comfortbedrijf
04	Afwezigheid	Persoon buiten huis - Spaarstand

**Wisselen naar comfortbedrijf**

U wilt wisselen naar het comfortbedrijf.

- ▶ 1 Druk op de aanwezigheidschakelaar  
Symbool „aanwezigheid“ wisselt „Persoon in huis“.  
Symbool „Auto“ verdwijnt.  
Spaarstand wisselt naar comfortbedrijf.

De handmatig ingestelde aanwezigheid geldt voor een duur van 2 uur, daarna gaat de ruimtesensor automatisch verder in zijn aangeleerde gebruikstijd en verschijnt het symbool Auto weer in beeld.

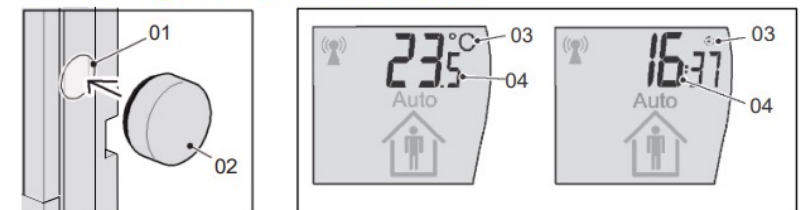
**Wisselen naar spaarstand**

U wilt wisselen naar het spaarstand.

- ▶ 1 Druk op de aanwezigheidschakelaar  
Symbool „aanwezigheid“ wisselt „Persoon buiten huis“.  
Symbool „Auto“ verdwijnt.  
comfortbedrijf wisselt naar spaarstand.

Het handmatig ingestelde spaarstand is geldig voor een duur van 4 uur. Daarna gaat de ruimtesensor automatisch verder in zijn aangeleerde gebruikstijd en verschijnt het symbool "Auto" weer in beeld.

» **Weergave omschakelen**



Pos	Betekenis	Toelichting
01	Magneetcontact	Schakelt Ruimtetemperatuur/Tijd om
02	Magneet	Nodig om te schakelen tussen Ruimtetemperatuur/Tijd (Niet standaard bij levering)
03	Grad Celsius/Uur	Eenheden welke worden weergegeven in infoveld
04	Infoveld	Ruimtetemperatuur of Tijd

U wilt in het "Infoveld" de Tijd zien.

- ▶ 1 Houdt een „Magneet“ 5 seconden lang voor het magneetcontact.  
"Grad Celsius" verdwijnt in het „Infoveld“ verschijnt kort een systeemcode  
„Tijd“ verschijnt in „Infoveld“ actuele tijd wordt weergegeven.

De actuele tijd wordt constant in het "Infoveld" weergegeven.

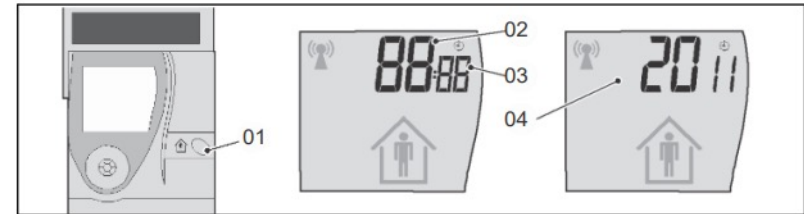
U wilt in het "Infoveld" standaard de ruimtetemperatuur zien.

- ▶ 1 Houdt een „Magneet“ 5 seconden lang voor het magneetcontact.  
"Tijd" verdwijnt in het „Infoveld“ verschijnt kort een systeemcode  
„ Grad Celsius " verschijnt in „Infoveld“ Ruimtetemperatuur wordt weergegeven.

De actuele ruimtetemperatuur wordt constant in het "Infoveld" weergegeven.

## » Tijd & Datum veranderen

De ruimtesensor geeft de datum en tijd weer. Deze is standaard vanuit de fabriek ingesteld op (CET-Central European time). De officiële tijd kan op het werk ingesteld worden. Zomer en wintertijd wordt automatisch aangepast.



Pos	Betekenis	Toelichting
01	Aanwezigheid-schakelaar	Voor het veranderen van tijd en datum
02	Uurtijd/Dag	Weergave van Tijd/Dag
03	Minuut/Maand	Weergave van minuten/maand
04	Jaar	Weergave jaartal

### Het veranderen van de tijd en datum.



Door de aanwezigheidsknop te gebruiken kunt u de actuele waarde met +1 verhogen. Houdt u de aanwezigheidsknop ingedrukt loopt de tijd sneller op.

Wordt de aanwezigheidsknop voor 10 sec. niet gebruikt wisselt het display terug naar de actuele instelling zonder evt. wijzigen op te slaan.

- ▶ 1 Houd de aanwezigheidsknop 5 seconden lang ingedrukt.  
weergave „tijd/dag“ knippert (actuele tijd).
- 2 Druk nu kort op de aanwezigheidsknop om de actuele tijd te bevestigen of meerdere keren kort om de tijd te veranderen tot u de actuele tijd heeft bereikt.  
Weergave "minuut/dag" knippert na 3 seconden wachten. (actuele minuut/dag)

- 3 Druk nu kort op de aanwezigheidtoets om de actuele tijd te bevestigen of meerdere keren kort om de minuten te veranderen tot u de actuele minuten heeft bereikt.  
Weergave "jaar" knippert na 3 seconden wachten. (actuele jaar)
- 4 Druk nu kort op de aanwezigheidtoets om het jaar te bevestigen of meerdere keren kort om het jaartal te veranderen tot u het actuele jaartal heeft bereikt.  
Weergave "minuut/maand" knippert na 3 seconden wachten. (actuele maand)
- 5 Druk nu kort op de aanwezigheidtoets om de maand te bevestigen of meerdere keren kort om de maand te veranderen tot u de actuele maand heeft bereikt.  
Weergave "uren/dag" knippert na 3 seconden wachten. (actuele Dag)
- 6 Druk nu kort op de aanwezigheidtoets om de dag te bevestigen of meerdere keren kort om de dag te veranderen tot u de actuele dag heeft bereikt.  
Weergave "uren/dag" knippert na 3 seconden wachten. (actuele Dag)  
*Streepjes verschijnen in het "Infoveld".*  
*De aangepaste instellingen worden opgeslagen.*  
*Actuele tijd of ruimtetemperatuur verschijnt na ca. 3 seconden.*

27/36

Bediening | **en:key**

## » Fabriekinstellingen terugzetten

Bij de ruimtesensor is het mogelijk deze terug te zetten naar fabriekinstellingen.  
Bij het terugzetten naar fabriekinstellingen worden de geleerde gebruikstijden teruggezet naar fabriekinstelling en de gekoppelde ventielregelaars worden verloren qua communicatie.



Na het terugzetten naar fabriekinstellingen dient u de ventielregelaar opnieuw aan te melden anders schakelt de ruimtesensor zich na 15 minuten uit.  
→ *Ventielregelaar aanmelden (P.14)*

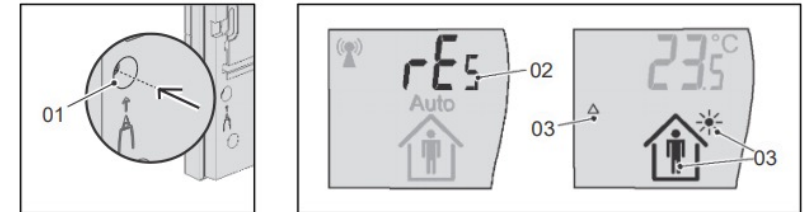
Bij uitlevering van de En:Key werkt deze volgens een in de fabriek ingestelde wekklok, Hij werkt volgens deze klok totdat en:key een nieuwe klok geleerd heeft.

*Comfortbedrijf: 06:00 - 20:00 uur, comforttemperatuur*

*Spaarbedrijf: 20:00 - 06:00 uur, Spaartemperatuur*

**en:key** | Bediening

28/36



Pos	Betekenis	Toelichting
01	Instelknop	Start terugzetten naar fabriekinstelling
02	Infoveld	Het display geeft kort „rEs“ weer bij aanmelden
03	Code Δ, Zon, aanwezigheid	Evaluatie montageplaats is actief

Terugzetten van de ruimtesensor naar fabriekinstelling.

► 1 Druk de „instelknop“ in voor minimaal 5 seconden.

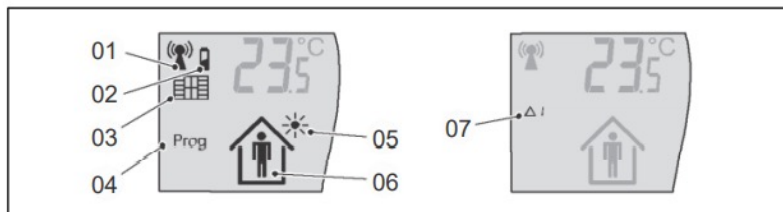
*Tekst „rEs“ verschijnt kort in het „Infoveld“.*

*Symbol „Code Δ“, „Zon“ en „aanwezigheid“ verschijnen.*

*Geleerde werktijdenprofiel wordt gereset en teruggezet naar fabriekstijden.*

De ruimtesensor is teruggezet naar zijn fabriekinstellingen en het contact met de ventielregelaars is verdwenen.

## MELDINGEN



Pos	Symbol	Betekenis
01	Antenne	Systeemstatus, storing funkverbinding
02	Batterij	Systeemstatus energieopslag
03	Raam open	Snelle temperatuur daling herkend
04	Prog	Aanmelden ventielregelaar mogelijk
05	Zon	Lichtcel is actief zomerbedrijf
06	aanwezigheid	Weergave aanwezigheid /afwezigheid
07	Code	Systeemstatus, Storingen

## » Systemstatus

Symbol	Toestand	Betekenis
Antenne	aan	Funkverbinding storingsvrij
Code Δ	aan	Evaluatie van montageplaats is actief
Antenne Prog	knippert aan	Ruimtesensor is gereed om verbinding te maken met de ventielregelaar
Antenne Code Δ1	aan aan	Funkverbinding verbroken (> 1 uur) Tenminste 1 ventielregelaar is verbonden en zend
Antenne Code Δ1	uit aan	Funkverbinding verbroken (> 1 uur) Geen verbinding met de ventielregelaars
Antenne Code Δ2	aan aan	Funkverbinding verbroken (> 4 uur) Tenminste 1 ventielregelaar is verbonden en zend
Antenne Code Δ2	uit aan	Aanmelden ventielregelaar mislukt. Draadloze verbinding verbroken (> 4 uur) Geen verbinding met de ventielregelaars
Batterij	aan	Ruimtesensor, Energietopslag Laadtoestand < 30%
Raam open	aan	Spaarbedrijf voor max. 30 Minuten
Code ΔE	aan	Ventielregelaar, Energieopslag Laadtoestand < 30%
Code U	aan	Langere afwezigheid - vakantie
Zon aanwezigheid	aan uit	Zomerbedrijf System in energie spaarmodus

## » Storingen

Symbol	toestand	Betekenis
Antenne Code Δ8	uit aan	Zendfunctie ruimtesensor verbroken/storing
Code Δ3	aan	Storing synchronisatie ruimtesensor

**Zendfunctie**

De ruimtesensor controleert continue de draadloze verbinding. Wanneer deze een storing herkend verschijnt het volgende symbool "Code Δ8".

- ▶ 1 Zet de ruimtesensor terug naar fabrieksinstellingen.  
"Code Δ8" *verdwijnt*.  
→ *terugzetten naar fabrieksinstelling (P.26)*
- ▶ 2 Meld de ventielregelaar opnieuw aan.  
→ *Ventielregelaar aanmelden (P.14)*

Verschijnt „Code Δ8" opnieuw, dan heeft de ruimtesensor een ernstige storing. De ruimtesensor moet door een erkend servicebedrijf nagekeken worden.



Mocht de zendfunctie op de ruimtesensor defect raken zal de ventielregelaar naar zijn comfortinstelling gaan en hier blijven.

**Synchronisatie**

De ruimtesensor controleert continue de synchronisatie met de ventielregelaar. Wordt er een storing herkend dan verschijnt "Code Δ3" in het display.

- ▶ 1 Stel de datum en tijd opnieuw in.  
"Code Δ3" *verdwijnt*. □  
→ *tijd en Datum veranderen (P.24)*

Verschijnt „Code Δ3" opnieuw, dan heeft de ruimtesensor een ernstige storing. De ruimtesensor moet door een erkend servicebedrijf nagekeken worden

**VERDERE GEGEVENS****» Schoonmaken, Verwijdering**

De ruimtesensor en ventielregelaar zijn onderhoudsvrij

**Let op Behuizing met krasgevoelige oppervlakten.**

schuursponzen en schuurmiddel kunnen krassen veroorzaken.

- Gebruik voor het reinigen een vochtige niet pluizende doek
- Gebruik voor het reinigen Geen schuurmiddelen.

Let op dat u bij het reinigen geen water in de ruimtesensor of de ventielregelaar komt.

**Verwijdering en afvoeren.**

De ruimtesensor en ventielregelaar conform Europese wetten en regelgeving niet bij het huishoudelijk vuil weggooien.

U kunt ze inleveren bij de gemeentelijke afvaldienst en vuilscheidingstations. Zo is de bescherming van het milieu gewaarborgd.



Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier of de bevoegde overheden, gemeenten voor informatie over milieuvriendelijke verwijdering van afvalstoffen van de En:key apparatuur.

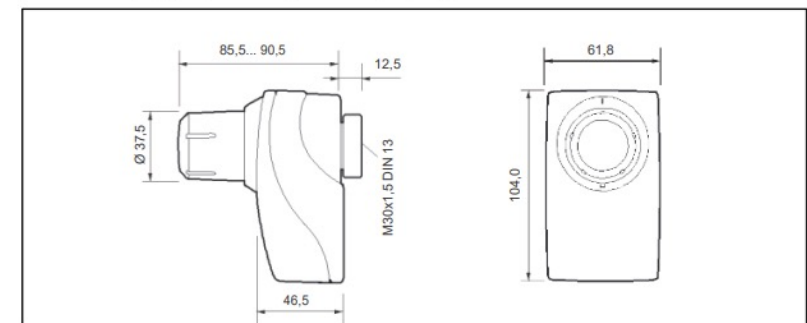
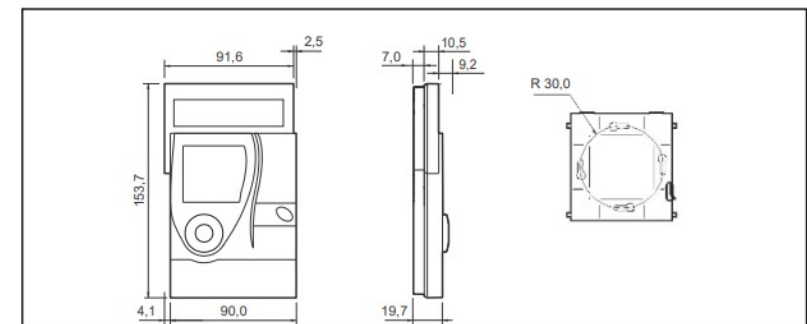
Zakelijke gebruikers mogen niet zomaar deze apparatuur, zonder verwittigen van de leverancier, weggooien



Na gebruik kan de verpakking bij het oud papier worden weggegooid om gerecycled te worden.

**» Service**

Bij vragen over en:key neemt u dan rechtstreeks contact op met een erkend servicemonteur

**» Technische Daten**



en:key | Sonstiges

34/36

Betekenis	Ruimtesensor	Ventielregelaar
Nominalespanning	2,3 V= / 0,08 W	3 V= / 0,3 W
Energieopslag	Lithiumaccu (AA)	Accu
Meetsysteem	Digitale meetgegevens Ruimtemtemperatuur: 0 °C... 40 °C, nauwkeurigheid: 0,1 K	
Communicatie	EnOcean-Funkprotokoll (<10mW) communicatiecyclus: 10 Minuten	
aansluitingen	Serviceaansluiting	Geen
Bescherming	IP30, beschermingsklasse III	IP30, beschermingsklasse III
omgevingseisen (Bedrijf)	0 °C... 50 °C Omgevingstemperatuur 20%... 85% r.F. ≤ 90 °C mediumtemperatuur	
omgevingseisen (Transport, opslag)	-20 °C... 50 °C Omgevingstemperatuur 5%... 90% r.F. Geen condensatie	
Behuizing	Kleur: RAL 9010 Gewicht: 0,220 kg	Kleur: RAL 9010, RAL 7035 Gewicht: 0,390 Kg
Montage	Schroeven, Kleven	Schroeven

en:key  
En;key

Een kleine investering met grote gevolgen

1.10-60.030-20 - 2013-09-13

Kieback&Peter Nederland B.V.



Edisonweg 24  
8071 RC Nunspeet  
Postbus 18  
8070 AA Nunspeet